

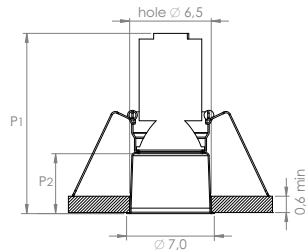
38



Villa Monteban (CH) JM Architecture www.jma.it

39





POP Ring Static Ø 7,0 - Ø 13,1

Harbour design 2013

Lampada ad incasso con speciale micro bordo, applicabile a soffitti di cartongesso e di legno; non necessita di cassaforma. L'ottica è recessa e statica: né rotante né basculante. Disponibile in due dimensioni: Ø 7,0cm e Ø 13,1cm. Struttura disponibile nei colori: Codice 02: colore nero. Codice 06: colore bianco.

Recessed downlight with special micro trim, for plasterboard and wooden ceilings; it does not need the housing. Recessed bulb not adjustable: neither tiltable nor rotatable. Available in two dimensions: Ø 7,0cm and Ø 13,1cm. Structure available in colours: Code 02: black painted metal. Code 06: white painted metal.

Einbauleuchte mit einem speziellen Mikrorand für Gipskarton- und Holzdecken geeignet; man braucht das Gehäuse nicht. Feste Optik in zurückversetzter Position: weder drehbar noch schwenkbar. Verfügbar mit zwei Durchmesser: Ø 7,0cm und Ø 13,1cm. Struktur verfügbar in den Farben: Code 02: schwarz lackiert. Code 06: weiss lackiert.

Luminaire encastré avec spécial micro collerette pour cloison en placoplatre et en bois; le boîtier d'encastrement n'est pas nécessaire. Optique fixe et en retraite du plafond: orientation ni directe, ni latérale. Disponible dans deux dimensions: Ø 7,0cm et Ø 13,1cm. Structure disponible dans les couleurs: Code 02: laqué noir. Code 06: laqué blanc.

Empotrable con micro borde especial para falso techo y madera. No necesita cajetín. La óptica es oculta y fija. Disponible en dos dimensiones: Ø 7,0cm y Ø 13,1cm. Estructura disponible en los colores: Código 02: negro. Código 06: blanco.

Code		Watt	IP	P1	P2
PR1S.210.XX	GU10	50	40	11,5	4,4
PR1S.211.XX	GU10 led	—	40	—	4,4
PR1S.220.XX	GU5.3	50	40	9,9	4,4

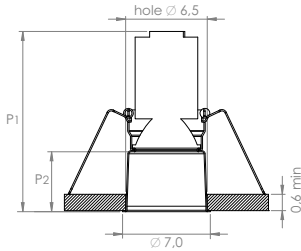
Code	ⓘ
------	---

Trasformatore elettronico. Electronic gear.



KIT.201.050

On/Off Dimm: IGBT 12V max 50VA 240V 50-60Hz



Code	Ⓢ	K°	lm	Watt	lm/W	CRI	🚩	IP	P1	P2
PR1S.32S.XX	350m/A led	2700	1115	11,2	100	85	22°	40	13,4	4,4
PR1S.33S.XX	350m/A led	3000	1175	11,2	105	85	22°	40	13,4	4,4
PR1S.34S.XX	350m/A led	4000	1229	11,2	110	85	22°	40	13,4	4,4
PR1S.32T.XX	350m/A led	2700	1115	11,2	100	85	12°	40	13,4	4,4
PR1S.33T.XX	350m/A led	3000	1175	11,2	105	85	12°	40	13,4	4,4
PR1S.34T.XX	350m/A led	4000	1229	11,2	110	85	12°	40	13,4	4,4
PR9S.32S.XX	350m/A led	2700	1115	11,2	100	85	22°	54	13,4	4,0
PR9S.33S.XX	350m/A led	3000	1175	11,2	105	85	22°	54	13,4	4,0
PR9S.34S.XX	350m/A led	4000	1229	11,2	110	85	22°	54	13,4	4,0
PR9S.32T.XX	350m/A led	2700	1115	11,2	100	85	12°	54	13,4	4,0
PR9S.33T.XX	350m/A led	3000	1175	11,2	105	85	12°	54	13,4	4,0
PR9S.34T.XX	350m/A led	4000	1229	11,2	110	85	12°	54	13,4	4,0

Code	Ⓒ
KIT.350.1L	220÷240V ON/OFF converter 350m/A min. 1 max 1
KIT.350.2S	220÷240V ON/OFF converter 350m/A min. 2 max 2
KIT.351.40	220÷240V DALI - PUSH - 1...10V converter 350m/A min. 1 max 3
KIT.352.1S	220÷240V DALI converter 350m/A min. 1 max 1
KIT.353.1S	220÷240V PUSH - 1...10V converter 350m/A min. 1 max 1



MC-E = 3

Vademecun

MC-E <i>MacAdams step:</i>	é un parametro attraverso il quale si definisce il grado di decadimento del colore della luce di una sorgente led nel tempo. Lo step 3 rappresenta ad oggi il livello di decadimento più basso. it is a parameter which defines the deterioration degree of the colour of the light coming from a led source during its life. Step 3 is nowadays the lower deterioration level. es ist ein Parameter, der der Verschlechterungsgrad der Lichtfarbe eines Led Leuchtmittels während seines Lebens bestimmt. Step 3 ist heutzutage das niedrigste Verschlechterungsniveau. Est un paramètre avec le quel on défini le degré de détérioration de la couleur de la lumière d’une source led dans le temps. Aujourd’hui le Step 3 est le niveau de détérioration le plus bas. el es un parámetro que define el grado de deterioración del color de la luz de una fuente led en el tiempo. El step 3 representa hoy el nivel de deterioración más bajo.
CRI	Indice di resa cromatica di una sorgente luminosa, e misura di quanto naturali appaiano i colori degli oggetti da essa illuminati. Colour Rendering Index of a light source and measure indicating how natural the colours of objects appear when enlightened from it. Farbwiedergabeindex einer Lichtquelle und Maß, das, wie nach der Natur die Farben der Objekten sich herausstellen, wenn sie von dieser Lichtquelle beleuchtet sind, anzeigt. Indice de rendu des couleurs d’une source lumineuse et mesure qui indique la pureté des couleurs des objets éclairés par cette source. Indice de rendimiento lumínico de una fuente luminosa, y medida de lo natural del color de los objetos iluminados con dicha fuente.
lm	Il lumen è l'unità di misura del flusso luminoso di una sorgente luminosa. Lumen is the unit of the light flux of a light source. Lumen ist ein Maß der Strahlengang einer Lichtquelle Le lumen est l’unité de mesure du flux d’éclairage d’une source lumineuse. El lumen es la unidad de medida del flujo luminoso de una fuente luminosa.
lx	Il lux è l'unità di misura per l'illuminamento di un'area piana. Un lux è pari a un lumen fratto un metro quadrato. Lux is the unit for the lighting of a flat area. One lux is equal to one lumen divided per one square meter. Lux ist ein Maß für die Beleuchtung einer ebenen Oberfläche. Ein lux ist gleich ein lumen geteilt durch einen quadratischen Meter. Le lux est l’unité de mesure pour l’illumination d’une zone plaine. Un lux corresponde à un lumen divisé par mètre carré. El lux es la unidad de medida de iluminación de una superficie. Un lux es equivalente a un lumen por metro cuadrado.
CE	Prodotto conforme alle direttive europee. Products complying with the Eur. Comm. rules. Produkt gemaess den EU-Normen. Producido conforme a las directivas europeas.

	Classe I: Le componenti elettriche accessibili sono collegate ad un conduttore di terra. Class I: Only basic insulation, accessible conductors are earthed. Earthing compulsory. Klass I: Grundisolation leitenden; berührbare Metallteile sind mit Schutzerdung verbunden. Schtzerdung vorgeschriben. Class I: Seulement isolation de base, les parties condutrices accessibles sont reliées à un conducteur terre. Mise à la terre obligatoire. Clase I: Sólo aislamiento fundamental; además, las partes conductoras accesibles están conectados a un conductor de tierra. Puesta a tierra indispensable.
	Classe II: Messa a terra esclusa, sostituita da cavi elettrici con un isolamento rinforzato. Class II: basic insulation plus second insulation or both are replaced by reinforced insulation. Earthing excluded Klasse II: Entweder zu der Grundisolierung kommt noch eine zweite Isolierung hinzu oder ist eine verstrebtten Isolierung vorgesehen. Class II: Soit à l’isolation, soit ces deux dernières sont remplacées par une isolation renforcée. Mise à la terre: excluse. Clase II: Al aislamiento fundamental se añade un segundo aislamiento, o bien los dos aislamientos se reemplazan por un aislamiento reforzado.
	Classe III: Alimentazione a bassa tensione, inferiore a 50V-50Hz. Messa a terra non prevista. Class III: Low tension inferior to 50V-50Hz. No ground cable. Klasse III: Niedervolt <50V-50 HZ, ohne Erdung Class III: Alimentation de sécurité à basse tension. Ne doit en aucun cas être utilisèe pour des tensions supérieures à 50V-50Hz. mise à la terre. Clase III: Alimentación de baja tensión, inferior a 50V-50Hz. Toma de tierra no prevista.
	Apparecchio con caratteristiche per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili (EN 60 598/VDE 0711). Device which can be mounted on flammable surfaces (EN 60 598/VDE 0711). Aparato con características para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables (EN 60 598/VDE 0711).
	Alimentatore elettronico istallato all’esterno del corpo illuminante. Ballast installed on the outside of the item. EVG extern montiert. Alimentador electrónico instalado en el exterior del cuerpo iluminante.
	Alimentatore elettronico installabile su piani in legno in accordo con la norma DIN VDE 0710/14. Ballast which can be installed on wooden surfaces according to the DIN VDE 0710/14 regulament. EVG fuer Montage auf Holzflaechen gemaess DIN VDE 0710/14. Alimentador electrónico instalable sobre superficies de madera de acuerdo con la norma DIN VDE 0710/14.

	alimentatore incluso nel corpo lampada control gear included Vorschaltgerät mitgeliefert platine d’alimentation fournie alimentador incluido
	alimentatore non incluso nel corpo lampada control gear not included Vorschaltgerät nicht mitgeliefert platine d’alimentation non fournie alimentador excluido
	Converter incluso nel corpo lampada Converter included Konverter mitgeliefert Convertisseur fourni Convertidor incluido
	Converter non incluso nel corpo lampada Converter not included Konverter nicht mitgeliefert Convertisseur non fourni Convertidor excluido
	lampadina inclusa including bulb Leuchtmittel inklusiv ampoule comprise bombilla incluida
	trasformatore incluso nel corpo lampada transformer included Trafo mitgeliefert transformateur fournie transformador incluido
	trasformatore non incluso nel corpo lampada transformer not included Trafo nicht mitgeliefert transformateur non fournie transformador excluido
	Cassaforma per cartongesso Housing for plasterboard Gehäuse für eingezogene Decke Boîte à encastré pour Gyproc Cajetin para falso techo
	Cassaforma per laterizio Housing for concrete Gehäuse für Beton Boîte à encastré pour béton Cajetin para hormigón

IP identification

IPX0	nessuna protezione no protection kein Schutz non protégé sin protección
IPX1	contro caduta acqua verticale protected against water drops falling vertically Schutz gegen Wassertropfen, die senkrecht herabfallen protégé contre les gouttes d’eau tombant verticalement protegido contra la caída de gotas de aqua
IP1X	protezione contro corpi estranei ≥ 50mm protection against solid objects ≥ 50mm Schutz gegen Fremdkörpern ≥ 50mm protection contre des corps étrangers ≥ 50mm protegido contra objetos extraños ≥ 50mm
IP2X	protezione contro corpi estranei ≥ 12mm protection against solid objects ≥ 12mm Schutz gegen Fremdkörpern ≥ 12 mm protection contre des corps étrangers ≥ 12mm protegido contra objetos extraños ≥ 12mm
IP3X	protezione contro corpi estranei ≥ 2,5mm protection against solid objects ≥ 2,5mm Schutz gegen Fremdkörpern ≥ 2,5mm protection contre des corps étrangers ≥ 2,5mm protegido contra objetos extraños ≥ 2,5mm
IP4X	protection against solid objects ≥ 1mm protezione contro corpi estranei ≥ 1mm Schutz gegen Fremdkörpern ≥ 1mm protection contre des corps étrangers ≥ 1mm protegido contra objetos extraños ≥ 1mm
IP5X	protezione da polvere dust-protected Staubgeschützt protection contre la poussière aparato protegido contra el polvo
IP6X	stagno alla polvere dust-proof Staubdicht hermétique à la poussière aparato totalmente protegido contra el polvo
IPX6	contro inondazioni rotected against flooding Überschwemmunggeschützt rotected against flooding aparato totalmente protegido contra
IPX7	per immersione temporanea protected against brief immersions gegen kurzen Tauchen geschützt hermétique à la immersion aparato totalmente protegido contra la sumersión
IPX8	per immersione costante protected against long immersion Tauchengeschützt protégé pour des immersions prolongées aparato totalmente protegido contra la larga imersión